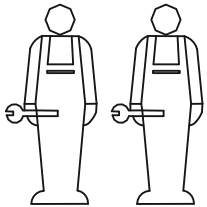




A104206

NOTICE DE MONTAGE • ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG • MONTERINGSVEJLEDNING
MONTERINGENS - INSTRUKSJON BESKRIVELSE • ASENUSOHJE
INSTRUKCJA MONTAŻU • MONTERINGSANVISNING • INSTRUCȚIUNI
DE MONTAJ • NÁVOD KE SLOŽENÍ • SZERELÉSI ÚTASÍTÁS • NÁVOD
NA MONTÁŽ • INSTALLATIE INSTRUCTIES • NAVODILA ZA MONTAŽO
UPUTE ZA MONTAŽU • УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ



FR: IMPORTANT!

Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

EN: IMPORTANT!

It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

DE: WICHTIG!

Alle Schrauben, die zur Montage verwendet wurden, müssen 2 Wochen nach dem Aufbau und danach alle 3 Monate nachgezogen werden. Dies gewährleistet die Stabilität und Lebensdauer des Produkts.

DK: VIGTIGT!

Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabilt i hele dets levetid.

NO: VIKTIG!

Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter montering, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid.

FI: TÄRKEÄÄ!

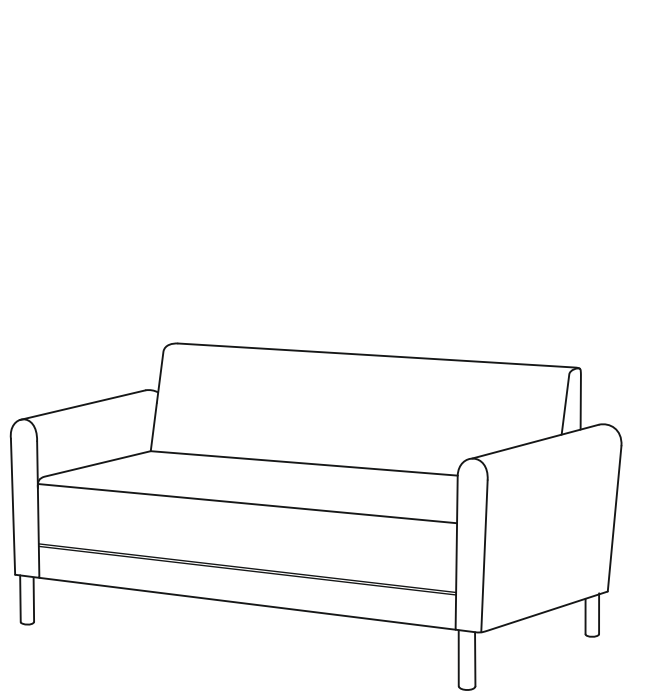
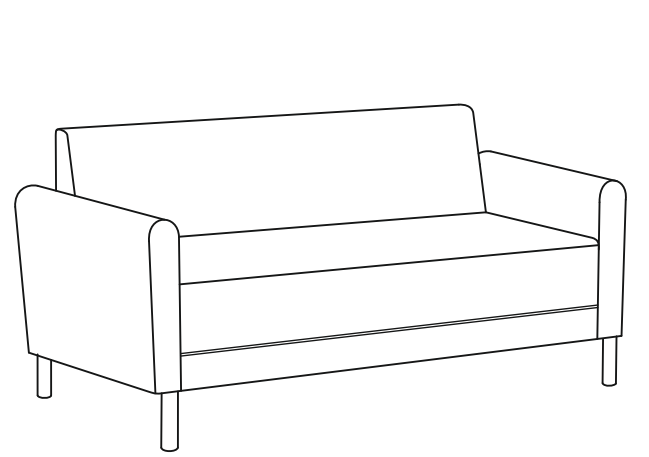
On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla koottavat tuotteet kiristetään uudelleen 2 viikkoa kokoamisen jälkeen ja aina 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakaana koko käyttöikänsä ajan.

ES: IMPORTANTE!

Es importante que cualquier producto que se ensambla con cualquier tipo de tornillos se vuelva a apretar 2 semanas después del ensamblaje y una vez cada 3 meses para garantizar la estabilidad durante toda la vida útil del producto.

PL: WAŻNE!

Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzając co 3 miesiące czy śruby są dokręcone - w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.



SE: VIKTIGT!

För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterdras två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.

RO: *IMPORTANT!*

Este important ca șuruburile de orice tip, cu ajutorul cărora au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare și, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viață al produsului.

PT: IMPORTANTE!

É importante que qualquer produto montado usando qualquer tipo de parafuso seja reapertado 2 semanas após a montagem e uma vez a cada 3 meses para garantir estabilidade durante toda a vida útil do produto

CZ: DŮLEŽITÉ!

U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.

HU: FONTOS!

Minden terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történik az összeszerelése, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzása. Ezzel a termék teljes élettartalmán keresztül biztosítható a stabilitása.

SK: DÔLEŽITÉ!

Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov - tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.

NL: BELANGRIJK!

*Het is belangrijk om elk product dat met
om het even welk soort schroef wordt
gemonteerd, twee weken na montage
en om de drie maanden, opnieuw wordt
vastgeschroefd, om de stabiliteit
van het product tijdens de hele
levensduur te verzekeren.*

SI: POMEMBNO!

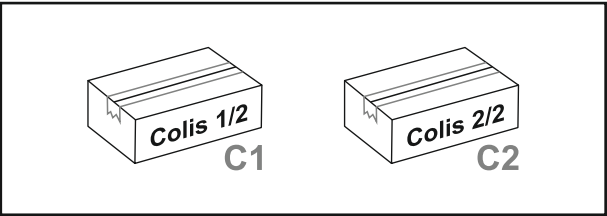
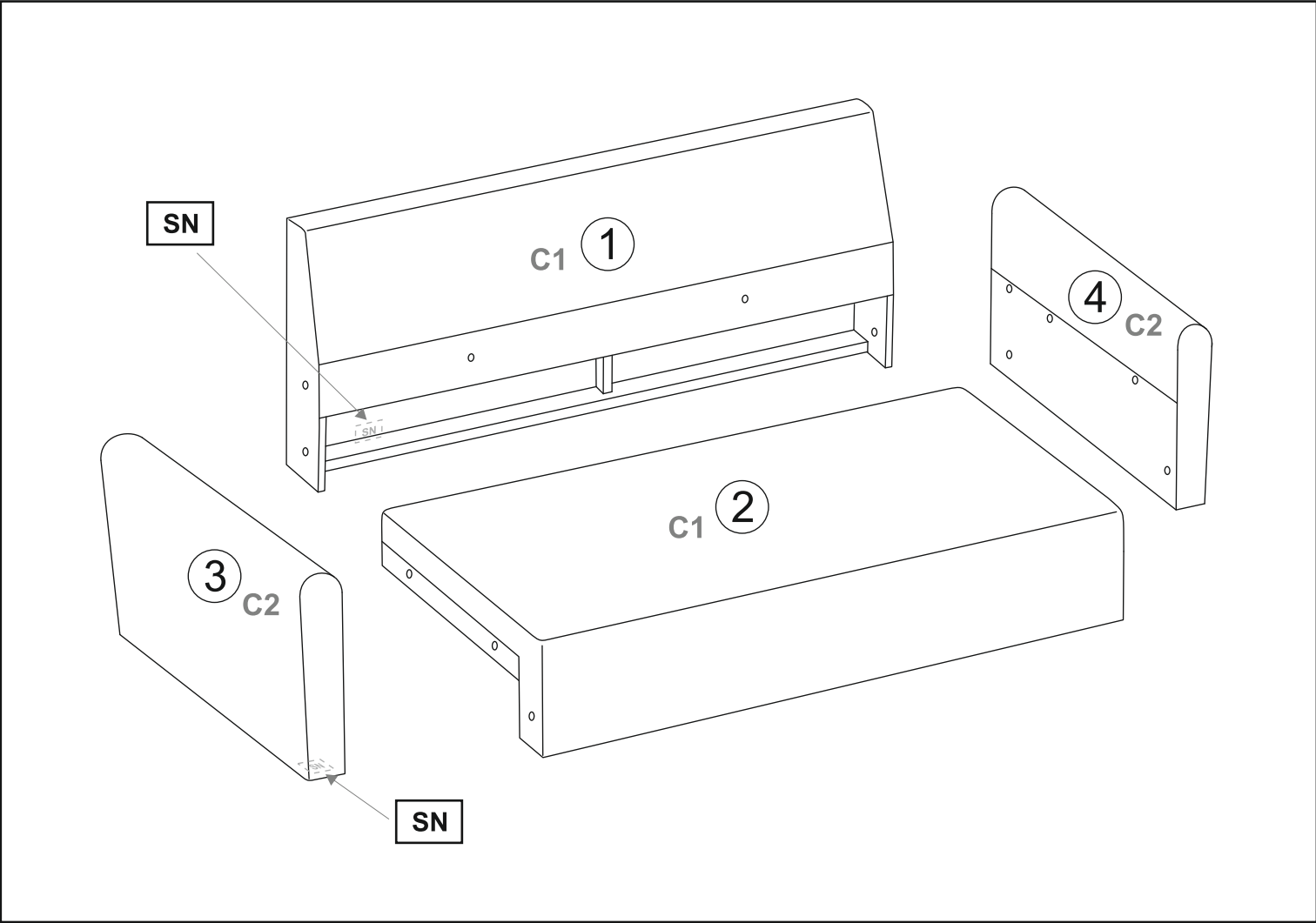
Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili sta bilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.

HR: VAŽNO!

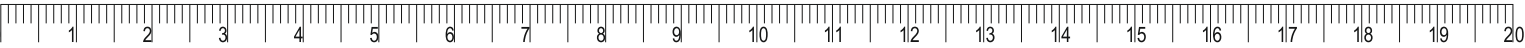
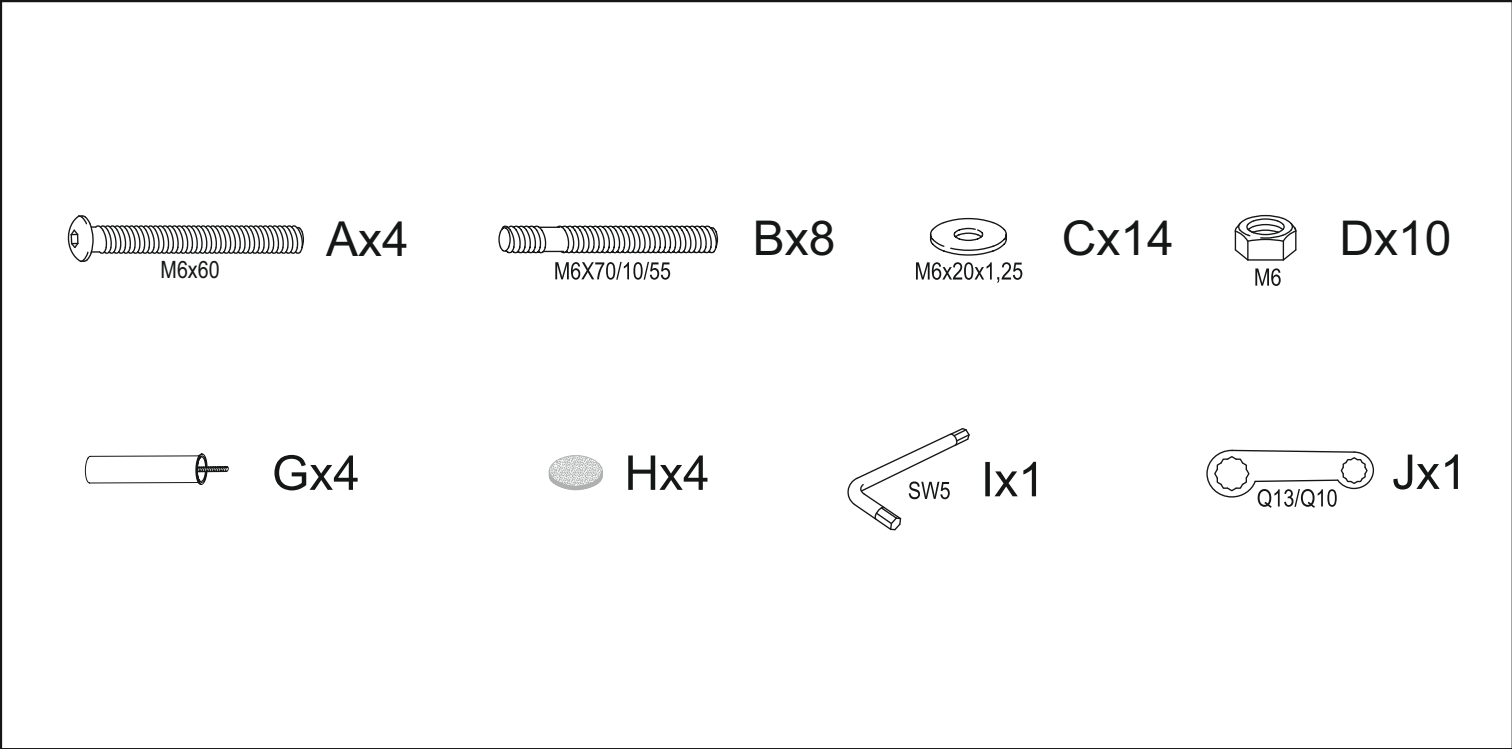
Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno ču njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.

RS: VAŽNO!

Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklapanja I jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.



SN Le numéro de série des colis
The serial number of the parcels
die Serila-Nummer der Pakete



FRANÇAIS

L'emballage et le transport nécessaires auraient pu avoir un effet sur l'aspect original des produits. Cependant, avec quelques manœuvres rapides de la main vous pouvez retrouver son allure originale, en tapotant les parties molles afin de repositionner correctement la housse, carresser légèrement les coussins du milieu vers les bords.

CONSEILS DE MONTAGE :

1> BIEN ÉTUDIER LA NOTICE DE MONTAGE.
2> REPERER CHAQUE PIÈCE CONSTITUANT VOTRE MEUBLE.
3> CONTRÔLER ET RÉGULER LA QUINCAILLERIE.
4> SE MUNIR DES OUTILS NECESSAIRES ET ADAPTES.
5> AMÉNAGER UNE ZONE DE MONTAGE DÉGAGÉE.

6> SUIVRE LA NOTICE POUR LE MONTAGE.
7> NE PAS FORCER SUR LES RACCORDS.
8> CONSERVER LA NOTICE DE MONTAGE EN CAS DE BESOIN (DE REENSEIGNEMENT), MERCI DE CONTACTER VOTRE MAGASIN.

CONSEILS D'ENTRETIEN :

1> DEPOUSSIÉRÉZ SOIGNEUSEMENT.
2> NETTOYÉZ À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDE, ÉVENTUELLEMENT À L'AIDE D'EAU SAVONNEUSE.
3> NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE, LAINE D'ACIER, SOLVANTS.
4> NE PAS TROP HUMIDIFIER.

ENGLISH

The necessary packing and transport could have had an effect on the products original appearance. However, with some quick manoeuvring by hand you can return its original look, with both hands smooth each part from the middle to its corners, bring flattened areas around the corners back into form by stretching the cover, push lightly the cushions from the middle to the edges.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS :

1> READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY.
2> IDENTIFY THE ELEMENTS CONSTITUTING YOUR PIECE OF FURNITURE.
3> GROUP AND CHECK THE HARDWARE FITTINGS.
4> GET THE NEEDED TOOLS.

5> CLEAR SPACE TO WORK.
6> PROCEED TO ASSEMBLE.
7> NEVER FORCE THE FITTINGS.
8> KEEP YOUR ASSEMBLY INSTRUCTIONS, IN THE EVENT OF QUERY, PLEASE CONTACT YOUR SUPPLIER.

CARE INSTRUCTIONS :

1> DUST OFF CAREFULLY.
2> MOISTEN A SOFT CLOTH AND CLEAN WITH SLIGHTLY SOAPY WATER (OR DETERGENT).
3> NEVER USE ABRASIVES PRODUCTS: POWDER, STEEL WOOL, SOLVENTS.
4> DO NOT WET TOO ABUNDANTLY.

DEUTSCH

Durch die Verpackung, Nutzung und den Transport kann Ihr Sofa eventuell etwas „gestress“ aussehen. Mit ein paar kleinen Handgriffen können sie dies beheben. Klopfen, schütteln und streichen sie über die Polster, wie es auf der Abbildung zu sehen ist. So wird Ihr Sofa lange schön und ansprechend aussehen.

MONTAGEANLEITUNG :

1> BITTE DIE AUFBAUANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN!
2> MACHEN SIE SICHT MIT DEN EINZELTEILEN VERTRAUT.
3> SORTIEREN UND KONTROLLIEREN SIE DEN SCHRAUBENSATZ.
4> BENUTZEN SIE DIE RICHTIGEN WERKZEUGE.
5> SCHAFFEN SIE AUSREICHEND PLATZ FÜR DAS MÖBELSTÜCK.

6> BEGINNEN SIE MIT DER MONTAGE.
7> SCHRAUBEN NICHT MIT GEWALT FESTEINEN.
8> BEHALTEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG FÜR EVENTUELLE BEANSTANDUNGEN BEI IHREM HÄNDLER.

PFLEGEHINWEISE :

1> VORSICHTIG ENTS TAUBEN.
2> MIT EINEM SAUBEREN, WEICHEN TUCH, SOWIE DESTILLIERTEM WASSER ODER NEUTRALER SEIFENLAUGE ANFEUCHTEN.
3> BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL WIE PULVER, STAHLWOLLE ODER LÖSUNGSMITTEL.
4> NICHT ZU NASS ABWISCHEN.

DANSK

Nødvendig emballage og transport kan have indvirkning på produktets originale udseende. Men med nogle håndholdte manøvrer kan du gøre det originale udseende, med begge hænder glat hver side fra midten til hjørnerne, bring de flade områder rundt om hjørnerne til form ved at strække tæppet, skub forsigtigt puderne fra midten til kanten.

MONTERINGSVEJLEDNING :

1> LÆS INSTALLATIONSINSTRUKTIONER.
2> IDENTIFICER ALLE KOMPONENTE ELEMENTER AF DIN MØBLER.
3> TÆK OG GRUPPE ALLE TILBEHØR.
4> GET THE NEEDED TOOLS.

5> VÆR KLAR MED DIN MONTERINGSMØBLINGSOMRÅDE.
6> START MONTERING.
7> TYNG ALDRIG TILBEHØRNE.
8> GEM INSTALLATIONSINSTRUKTIONER, HVIS DER NØDVENDIGE KONTAKT SELGEREN.

VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER :

1> STØV AF FORSIGTIGT.
2> BRUG EN VÅD KLUD OG RENS MED LET SÆBEVAND (ELLER VASKEMIDDEL).
3> BRUG ALDRIG ABRASIVE VARE: PULVER, GRYDESAMP, OPLØSNINGSMIDLER.
4> VAD IKKE FOR MEGET.

NORSK

Pakkingen og transporteringen som er nødvendig kunne ha hatt en påvirkning over den originale aspekten av produktene. Til tross for all dette, kan dere tilby den originale aspekten til produktet, hvis Dere gjør raske bevegelser med hendene Deres. Du kan gjøre dette med å glatte ut foldene fra den midten op til hjørnene, gjengi formene av hjørnene som var flate til den opprinnelige former med å glatting ut av sengeteppen, og trykk på hodeputene fra midten til hjørnene.

MONTERINGENS- INSTRUKSJON BESKRIVELSER :

1> DERE SKULLE LESE MED OPMERKSOMHET DE MONTERINGENS- INSTRUKSJONER BESKRIVELSER.
2> DERE SKULLE IDENTIFISERE DE ELEMENTENE SOM TILHØRER TIL MOBLENE DERES.
3> DERE SKULLE VERIFISERE OG GRUPPERE DE GJERN- ARMATUR ELEMENTENE.
4> DERE SKULLE FORBEREDE DERES ARBEIDS- UTSYRET.

5> DERE SKULLE FORBEREDE DERES FRI OMRADET FOR Å SAMLE MOBLEREN DERES.
6> DERE SKULLE BEGYNNE MONTERINGEN.
7> DERE SKULLE IKKE TVINGE DE GJERN- ARMATUR ELEMENTENE.
8> DERE SKULLE OPBEVARE DE MONTERINGENS- INSTRUKSJON BESKRIVELSER, OG I NODS- SITUASJONER SKULLE DERE HENVENDE DERE TIL SELGEREN.

VEDLIKEHOLDETS- INSTRUKSJONER :

1> DERE SKULLE GJØRE RENT MOBLENE MED OPMERKSOMHET.
2> DERE SKULLE FUKTE EN MILD STOFF OG GJØR MOBLENE RENE MED VANN OG LITT SÅPE (ELLER VASKEMIDDEL).
3> ALDRI BRUK SLIPEMIDLER: PULVER, JERNMETALISKE SVAMPER ELLER OPPLØSENDE VÆSKER.
4> DERE SKULLE IKKE FUKTE FOR MYE.

SUOMEKSI

Pakkaus ja kuljetus saattavat vaikuttaa tuotteiden alkuperäiseen ulkoasuun. Pienellä korjauksella on mahdollista saavuttaa alkuperäinen ulkoasu. Pois sijoiltaan menneen kankaan voi palauttaa muutoonsa painamalla kangasta molemmilla käsillä keskeltä kulmiin päin ja kiristämällä kangasta reunoilta alas päin.

ASENNUSOHJE :

1> LUE HUOLELLISESTI ASENNUSOHJEET.
2> IDENTIFIOI KALUSTEEN OSAT.
3> TARKISTA JA JÄRJESTÄ TYÖKALUT.
4> VALMISTELE TARVITTAVAT TYÖKALUT.
5> VALMISTA TYÖYMPÄRISTÖ.

6> ALOITA TYÖSKENTELY.
7> ÄLÄ KOSKAAN PAKOTA METALLISIA KOMPONENTTEJA.
8> PIDÄ ASENNUSOHJEET TALLASSA, TARVITTAESSA OTA YHTYYS MYyjÄÄN.

HUOLTO-OHJEET :

1> PÖLYTÄ HUOLELLISESTI.
2> PUHDISTA NIHKÄLLÄ MIETOON SAIPPUAVEDESSÄ KÄYTTÄYLLÄ LINALLA (TAI PUHDISTUSAINEELLA).
3> ÄLÄ KÄYTÄ HANKAUSTUOTTEITA: JAUHETTA, RAUTA PESUSIENTÄ, SOLVENTTILIA.
4> ÄLÄ LIOTTA.

POLSKI

Opakowanie i transport, konieczne, mogłyby mieć wpływ na pierwotny wygląd wyrobów. Mimo wszystko, kilkoma szybkimi manewrami oboma rękami, możecie im oddać pierwotny wygląd. Każdą stronę należy wygładzić od środka do narożników, spłaszczona obszar wokół narożników przywróć do pierwotnego kształtu poprzez rozciągnięcie koca, potem delikatnie przepchnąć poduszki od środka do krawędzi.

INSTRUKCJA MONTAŻU :

1> PRZECZYTAJ UMIŹNIĘ INSTRUKCJĘ MONTAŻU.
2> ZIDENTYFIKOWAĆ ELEMENTY STANOWIĄCE SWOJA KAWIAŁEK MEBLI.
3> GRUPOWANIĘ I SPRAWDZENIE OKUCIA.
4> PRZYGOTOWAĆ NIEZBEDNE NARZĘDZIA.

6> PRZYGOTUJ Miejsce DO PRACY.
6> ROZPOCZĄĆ MONTAŻ.
7> ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PRZY MONTAŻU OKUC.
8> ZACHOWAJ SWOJA INSTRUKCJĘ MONTAŻU, W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI SIĘ PROSZĘ O KONTAKT Z DOSTAWCĄ.

INSTRUKCJE OPIEKI :

1> ZETRZEC DOŁADNIE KURZ.
2> ZWILŻYĆ MIĘKKĄ ŚCIERECZKA I WYCZYSZĆ Z LEKKO WODĄ Z MYDEŁM (LUB DETERGENTEM).
3> NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW SCIERNYCH: PROSZEK, WEŁNA STAŁOWA, ROZPUŠCZALNIKI.
4> NIE ZANURZĄC Z DUŻĄ IŁOŚCIĄ WODY.

SVENSKA

Vid paketering och transport kan produkten utseende ha förändrats. Slåta ut från mitten till hörnen för att återfå original utseende, flytta försiktigt ut kuddarna från mitten till sidorna.

MONTERINGSANVISNING :

1> LÄS NOGGRANT MONTERINGSANVISNINGARNA.
2> IDENTIFIERA MÖBELNS DELAR.
3> KONTROLLERA OCH GRUPPERA KOMPONENTERNA.
4> TA FRAM NÖDVÄNDIGA VERKTYG.
5> FÖRBERED PLATSEN FÖR MONTERING.

6> BÖRJA MONTERA.
7> VAR FÖRSIKTIG BRUKA INTE VÄLD VID MONTERINGEN.
8> BEHÅLL MONTERINGSANVISNINGAR VID BEHOV KONTAKTA SÄLJAREN.

SKÖTSELRÅD :

1> DAMMA FÖRSIKTIGT.
2> FUKTA EN MÅLK TRASA I VATTEN MED LITE SÅPA (ELLER DISKMEDEL).
3> ÄNDVÄND ALDRIG DISKSVAMP MED SKRUBBTA ELLER LÖSNINGSMEDEL.
4> ÄNDVÄND INTE FÖR MYCKET VATTEN PÅ TYGAN.

ROMÂNĂ

Ambalarea și transportul necesare ar fi putut avea un efect asupra aspectului original al produselor. Cu toate acestea, cu unele manevre rapide de mână, puteți reda aspectul original, cu ambele mâini neteziți fiecare parte de la mijloc până la colțuri, aduceți zonele aplatizate din jurul colțurilor la formă prin întinderea cuverturii, împingeți ușor pernele de la mijloc spre margini.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ :

1> CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE MONTAJ.
2> IDENTIFICAȚI ELEMENTELE COMPONENTE ALE PIESEI DUMNEAVOSTRĂ DE MOBILIER.
3> VERIFICAȚI ȘI GRUPAȚI ACCESORIILE DE FERNERIE.
4> PREGĂTIȚI SĂ SCULELE NECESARE.

5> PREGĂTIȚI VĂ SPAȚIU PENTRU ASAMBLARE.
6> ÎNCEPEȚI MONTAREA.
7> NU FORȚAȚI NICIODATĂ FERNERIA.
8> PĂSTRATI INSTRUCȚIUNILE DE MONTAJ ÎN CAZ DE NEVOIE ADRESAȚI VĂ VÂNZĂTORULUI.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE :

1> DESPRĂFUȚI CU ATENȚIE.
2> UMECTIȚI O CĂPȘĂ MOALE ȘI CURĂȚAȚI CU APĂ USOR SAPUNĂȚI (SAU DETERGENT).
3> NU FOLOSIȚI NICIODATĂ PRODUSE ABRASIVE : PUDRĂ, BUREȚI DE ȘĂRMĂ, SOLVENȚI.
4> NU UDAȚI PREA TARE.

ESPAÑOL

El embalaje y el transporte necesarios podrían haber tenido un efecto en la apariencia original de los productos. Sin embargo, con algunas maniobras manuales rápidas se puede devolver el aspecto original del producto, con ambas manos suavizar cada parte desde el centro hasta sus esquinas, para devolver la forma original de las áreas aplanadas alrededor de las esquinas estre la cubierta, empuje ligeramente los cojines desde el centro hasta los bordes.

CONSEJOS PARA EL MONTAJE :

1> ESTUDIAR BIEN LOS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
2> ORDENAR LAS PIEZAS QUE CONSTITUYEN SU MUEBLE.
3> AGRUPEAR Y CONTROLAR LA QUINCALLERÍA.
4> ESCOGER LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS.
5> PREPARAR UNA ZONA DE MONTAJE.

6> PROCEDER AL MONTAJE.
7> NO FORZAR NUNCA LOS ENSEMBLAJES.
8> CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE SI FALTARA UNA PIEZA, SERÍA EL MEJOR MMS CLARO PARA COMUNICAR CON SU ALMACÉN.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO :

1> ESPOLVOREAR CUIDADOSAMENTE.
2> HUMEDECER CON PURA AGUA O LIGERAMENTE ENJABONADA (JABÓN NEUTRO) USANDO UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO.
3> NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIAR, LANA DE ACERO, SOLVENTES.
4> NO MOJAR EXAGERADAMENTE.

PORTUGUES

A embalagem e o transporte necessários podem ter afetado a aparência original do produto. No entanto, com algumas manobras rápidas à mão, você pode reformar a aparência original, com as duas mãos suavizando cada parte do meio para os cantos, trazendo áreas achatadas em volta dos cantos, esicando a tampa e empurrando levemente as almofadas do meio para as bordas.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

1> LEIA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM COM ATENÇÃO.
2> IDENTIFIQUE OS ELEMENTOS QUE CONSTITUEM SUA PARTE DE MOVES.
3> GRUPO E VERIFIQUE AS MONTAGENS DE HARDWARE.
4> OBTENHAS FERRAMENTAS NECESSÁRIAS.

5> LIMPAR O LUGAR PARA TRABALHAR.
6> PROCURAR PARA MONTAR.
7> NUNCA FORÇAR AS MONTAGENS.
8> MANTENHAS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM EM CASO DE CONSULTA, ENTRE EM CONTATO COM O FORNECEDOR.

INSTRUÇÕES DE CUIDADO:

1> POUE CUIDADOSAMENTE.
2> UMEDEÇA UM PAÑO MACIO E LIMPO COM ÁGUA COM UM POUCO DE SABÃO (OU DETERGENTE).
3> NUNCA USE PRODUTOS ABRASIVOS: PÓ, AÇO, LÃ, SOLVENTES.
4> NÃO MOLHE MUITO ABUNDANTEMENTE.

ČEŠKI

Balení a nutná doprava mohou mít vliv na původní vzhled výrobků. Nicméně s některými ručními manévry můžete obnovit jeho originální vzhled, s oběma rukama vyhladte každou stranu od středu k rohům, přineste zplstňelé oblasti kolem rohů zpátky do původního tvaru, natažením deku, jemně zatlačte polštáře od středu k okrajům.

NÁVOD KE SLOŽENÍ :

1> PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ NÁVOD KE SLOŽENÍ.
2> IDENTIFIKUJTE PRVKY ZE KTERÝCH SE SKLÁDÁ VÁŠ KUS NÁBYTKU.
3> SHROMAŽDUJTE A ZKONTROLUJTE KOVANÉ PRVKY.
4> ZÍSKEJTE POTŘEBNÉ NÁŘADÍ.

5> VYKLEDEJTE MÍSTO K PRÁCI.
6> POKRÁČUJTE K SESTAVOVÁNÍ.
7> NIKDY NEPOUŽÍVEJTE MOC VELKOU SILU NA KOVANÉ PRVKY.
8> PONECHEJTE SI NÁVOD KE SLOŽENÍ V PŘÍPADĚ DOTAZU SE OBRÁTEŤ NA DODAVATELE.

INSTRUKCE PRO UDRŽBU :

1> PEČLIVĚ OČIŠTĚTE OD PRACHU.
2> NAHLÍŽETE MĚKKÝ HADŘÍK A OČIŠTĚTE S MÝDOVOU VODOU (NEBO SAPONÁTEM).
3> NIKDY NEPOUŽÍVEJTE HRUBÉ PRODUKTY: PRÁŠEK, OCELOVOU VLNU, ROZPOUŠŤEDLA.
4> NEVLHČETE PŘÍLIŠ.

MAGYAR

A szükséges csomagolás és szállítás hatással lehetett a termék eredeti megjelenésére. Azonban néhány gyors kézi manőverrel visszaadhatja az eredeti formáját, mindkét kezével simítsa ki középről a sarkokig minden egyes részt. a sarkokat körülielő területeket helyezze alakra a kárpit nyújtásával, a párnákat könnyedén nyomja a középről a széléig.

SZERELÉSI ÚTASÍTÁS :

1> FIGYELMESEN OLVASSA EL A SZERELÉSI ÚTÁSTÁST.
2> AZONOSÍTSA AZ ON BUTORDARAB ÖSSZETEVŐ RÉSZET.
3> ELLENŐRÍZZÉ ÉS CSOPORTOZZA A HARDVER ALKATRÉSZEKET.
4> KÉSZÍTSE ELŐ A SZÜKSÉGES ESZKÖZÖKET.

5> KÉSZÍTSE ELŐ A SZERELÉSI HELYSZÍNT.
6> KEZDJE AZ ÖSSZESZERELÉST.
7> SOHA NE ÁRÓLTESSE A HARDVER ALKATRÉSZEKET.
8> ŐRÍZZE MEG A SZERELÉSI ÚTÁSTÁST, SZÜKSÉG ESETÉN FORDULJON AZ ELADÓHOZ.

KARBANTARTÁSI ÚTASÍTÁS :

1> FIGYELMESEN PÖRMENTESÍTSE.
2> NEVES PUNA RUHAVAL TÍSZÍTSA ENYHÉN SZAPPANOS VÍZZEL (VAGY MOSÓSZERREL).
3> SOHA NE HASZNÁLJON SÚRULO TERMÉKEKET: PORT, ACÉLKÉPÉT, OLDÓSZEREKET.
4> NE ÁZASSA TULSÁGOSAN.

SLOVENSKÝ

Potrebné balenie a preprava by mohli mať vplyv na pôvodný vzhľad výrobkov. Napriek tomu, môžete ziskat pôvodný stav výrobkov veľmi veľmi rýchle, pomoci oboch rúk vyhladite od stredu do rohu a rozliahnutim prikrývky získate ploché oblasti okolo rohov, jme tlačíte vakúše od stredu smerom do rohu.

NÁVOD NA MONTÁŽ :

1> STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA MONTÁŽ.
2> ROZPONAT PRVKY NÁBYTKU.
3> SKONTROLUOVAT A ZORADIť KOVOVÉ PRÍSLUŠENSTVO.
4> PRIPRAVIť POTREBNÉ NÁRADIE.
5> PRIPRAVIť PRIESTOR NA MONTÁŽ.

6> ZAČAť MONTÁŽ.
7> NIKDY NEPREŤAŽOVAT KOVOVÉ PRÍSLUŠENSTVO.
8> DOORZUJITE POKYNY NÁVODU NA MONTÁŽ. V PRÍPADE POTREBY OBRÁŤTE SA NA PREDÁVACU.

POKYNY PRE UDRŽBU :

1> POZORNE ODSTRÁŇOVAT PRACH.
2> OČIŠŤOVAT VĽHAKU MÄKKOU HÄNDRIČKOU NAVLHČENU MÝDOVOU VODOU ALEBO ČISTIACIM PROSTRIEDKOM.
3> NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ODIERAJUCE PROSTRIEDKY: PRÁŠOK, ČISTIACE PODLOŽKY, ROZPUŠŤADLÄ.
4> NEPOUŽÍVAJTE VEĽKE MNOŽSTVO VODY.

NEDERLANDSE

Verpakking en transport kunnen van invloed zijn op het oorspronkelijke uiterlijk van de producten. Met enkele handige manoeuvres kunt u echter de originele look weergeven. Met beide handen, strijk elke kant glad, vanaf het midden tot aan de hoeken, breng de afgevlakte gebieden rond de hoeken in vorm door de deken uit te rekken en de kussens voorzichtig van het midden naar de randen te drukken.

INSTALLATIE INSTRUCTIES :

1> LEES DE INSTALLATIE-INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.
2> IDENTIFICEER DE ELEMENTEN VAN DE ONDERDELEN VAN UW MEUBELAR.
3> BEKIJK EN GROEPEER HARDWARE-ACCESSOIRES.
4> BEREID DE NODIGE HULPMIDDELEN VOOR.

5> BEREID UW MONTAGERUIMTE VOOR.
6> START DE MONTAGE.
7> FORCEER NOOIT METALEN ONDERDELEN.
8> GOOI DE INSTALLATIE-INSTRUCTIES NIET WEG. RAADPLEEG DE VERKOPER INDIEN NODIG.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES :

1> STOF ZORGVULDIG.
2> GEBRUIK EEN VOCHTIGE EN ZACHTE DOEK. MAAK SCHOON MET WATER EN EEN BEETJE ZEEP (OF AFWASMIDDEL).
3> GEBRUIK NOOIT SCHURENDE PRODUCTEN: POEDER, DRAADSpons, OPLOSMIDDELEN.
4> NIET DOORWEKEN.

SLOVENSKI

Potrebna embalaža in transport lahko vplivata na originalni izgled artikla. Z nekaj hitrimi prijemi lahko izdelku povmeto prvotni videz. Z obema rokama zgladite nagubane dele tako, da začnete na sredini in nadaljujete proti vogalom; sploščene dele okoli vogalov friztegnete z nežnim pritiskom na blazino od sredine do robov.

NAVODILA ZA MONTAŽO :

1> PREVIDNO PREBERITE NAVODILA ZA MONTAŽO.
2> IDENTIFIKIRAJTE VSE ELEMENTE VAŠEGA POHŠTVA.
3> ZBERITE IN PREVERITE POHŠTVENO OKOVJE.
4> PRIDOBITE USTREZNO ORODJE.

5> UREDITE PROSTOR ZA DELO.
6> ZAČINTE S SESTAVLJANJEM.
7> NE UPORABLJAJTE SILE PRI MONTAŽI OKOVJA.
8> HRANITE NAVODILA ZA MONTAŽO V PRIMERU DODATNIH VPRAŠANJ SE OBRNITE NA DOBAVITELJA.

NAVODILA ZA NEGO :

1> PREVIDNO OČISTITE PRAH.
2> NAVLAŽITE MEKKO KRPO IN OČISTITE Z MILNICO (ALI Z DETERGENTOM).
3> NIKOLI NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH PRODUKTOV: PRÁŠKA, JEKLENE VOLNE, TOPIL.
4> NE MOČITE KAVČA PREKOMERNO.

HRVATSKI

Pakiranje i transport mogu imati utjecaja na izvorni izgled proizvoda. Međutim, s nekim praktičnim manevrima možete prikazati izvorni izgled. S obje ruke ispravite svaku stranu od sredine do uglova, izravnavite područje oko uglova, tako što ćete istegnuti pokrivač i lagano gurnuti jastuke s sredine do rubova.

UPUTE ZA MONTAŽU :

1> PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU.
2> OZNAČITE KOMPONENTE ELEMENTA VAŠEG NAMJEŠTAJA.
3> PROVERITE PRIBOR I DODATKE.
4> PRIPREMITE POTREBNE ALATE.

5> PRIPREMITE VAŠ PROSTOR ZA MONTAŽU.
6> POČINITE MONTIRATI.
7> NE UPOTREBLJAVAJTE SILU KOD METALNIH KOMPONENTATA.
8> ČUVAJTE UPUTE ZA UGRADNJU, KONTAKTRAJTE PRODAJATELJA U SLUČAJU POTREBE.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE :

1> ČISTITE PAŽLJIVO.
2> ČISTITE SA MEKANOM KRPOM I ČISTOM VODOM SA MALO SAPUNA (ILI DETERGENTA).
3> NIKADA NE KORISTITE ABRASIVNE PROIZVODE KAO ŠTO SU: PRÁŠAK, ŽICANE SPUŽVE, OTAPALO.
4> NE NATAPAJTE U VODI.

СРПСКИ

Паковање и транспорт могу утицати на оригинални изглед производа. Међутим, са неким практичним маневрима можете да направите оригиналан изглед. Са обе руке померите сваку страну од средине ка угловима, довршите облацима у равнинама око углова тако што ћете истегнути покривач и нежно гурнути јастуке од средине до ивица.

УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ :

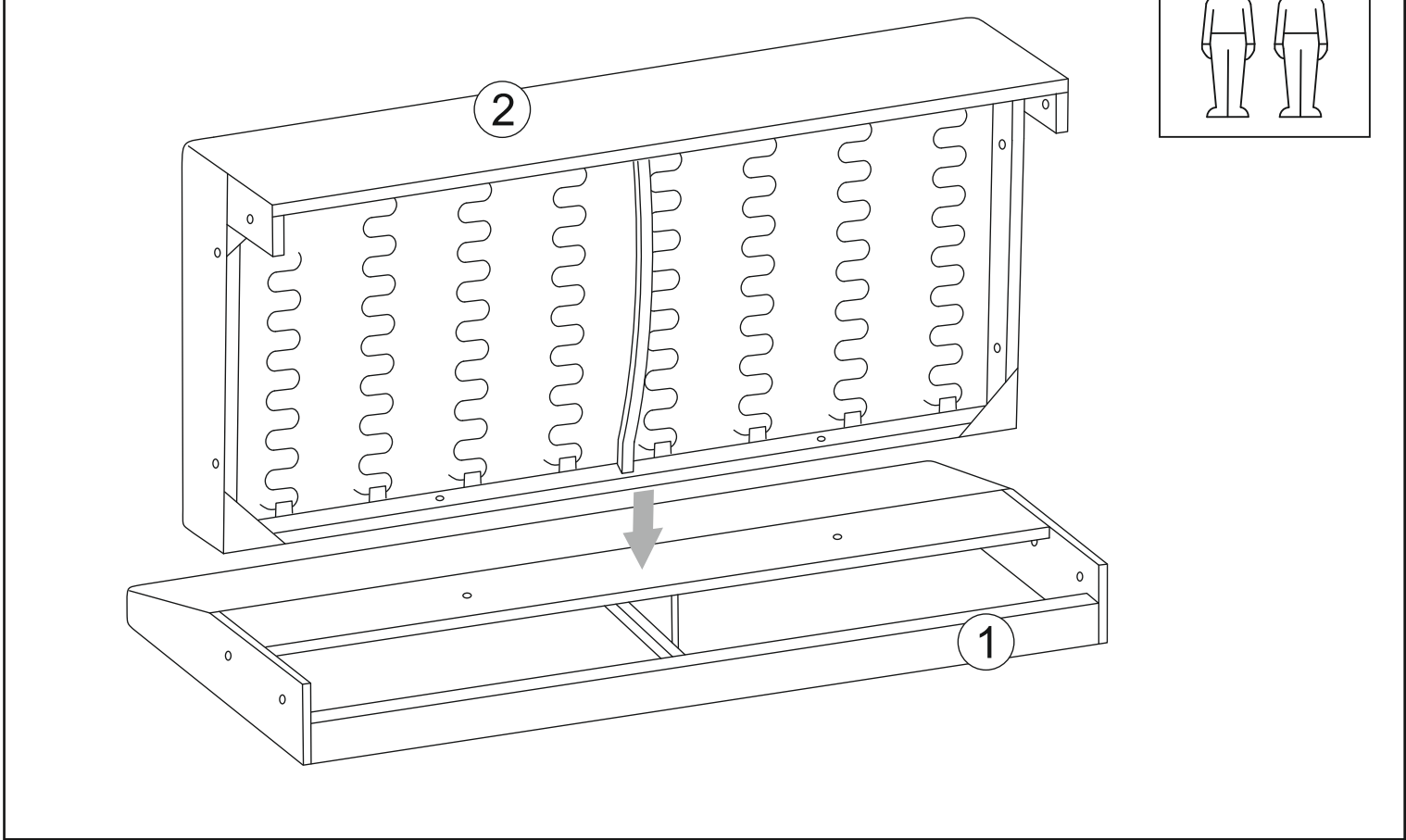
1> ЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ.
2> ОЗНАЧИТЕ ЕЛЕМЕНТЕ КОМПОНЕНТЕ ОД ВАШЕГ НАМЕШТАЈА.
3> ПРОБЕРИТЕ ПРИБОР И ОПРЕМУ.
4> ПРИПРЕМИТЕ НЕОПХОДНА АЛАТА.

5> ПРИПРЕМИТЕ ПРОСТОР ГДЕ ЋЕТЕ СКАПАТИ.
6> ПОЧИНТЕ СКАПАТИ.
7> НЕ КУПИТЕ ПРАТИ НА ОДНУ МЕТАЛНЕ КОМПОНЕНТЕ.
8> ЧУВАЈТЕ ИНСТАЛАЦИЈСКЕ ИНСТРУКЦИЈЕ. КОНТАКТИРАЈТЕ ПРОДАЈЦА КАО ЈЕ ПОТРЕБНО.

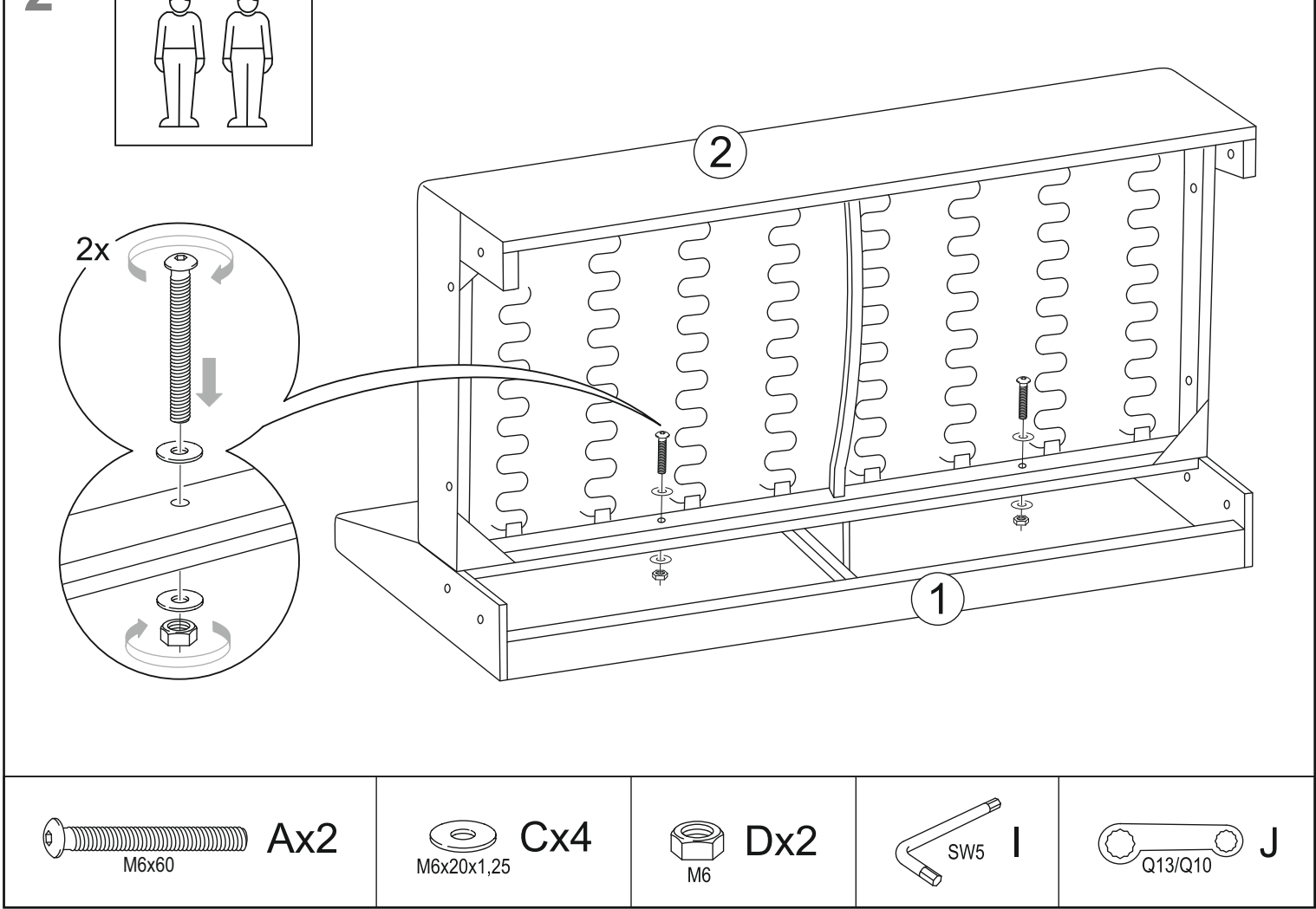
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ :

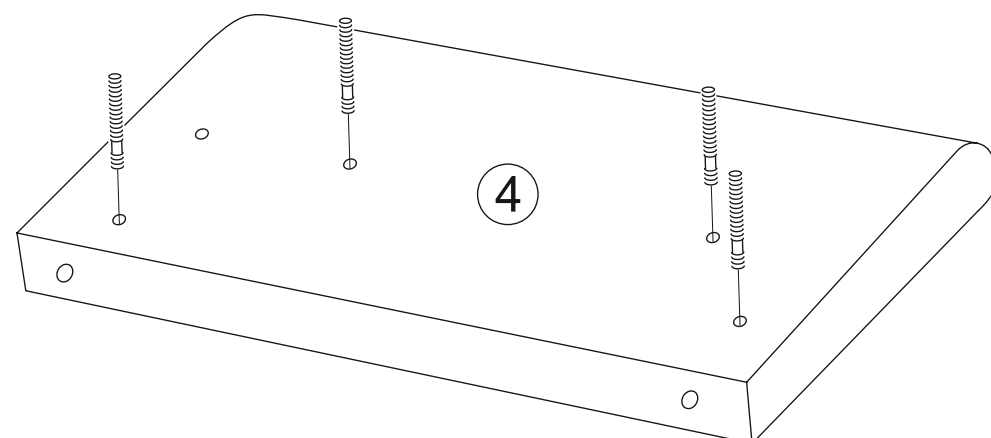
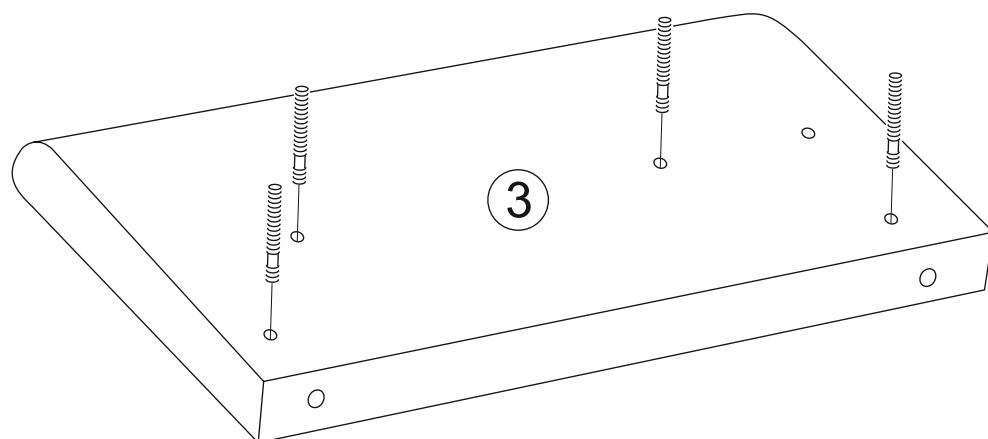
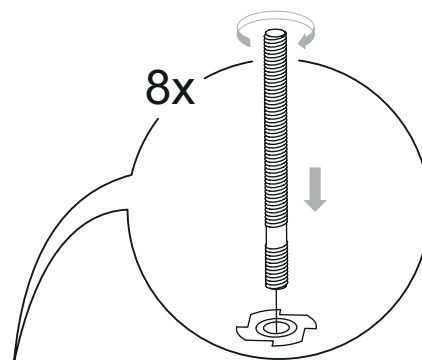
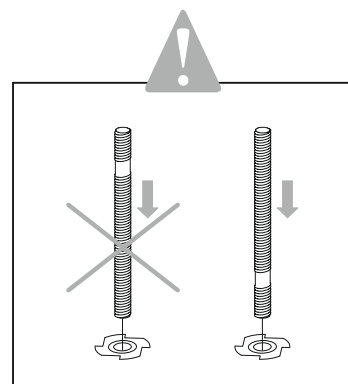
1> ЧИСТИТЕ ПАЖЉИВО.
2> ЧИСТИТЕ МЕКАНОМ КРПОМ И ЧИСТОМ ВОДОМ И КОМАДЦИ САПУНА (ИЛИ ДЕТЕРЈЕНТА).
3> НИКОЈ НЕ ПОТРЕБЉАВАТИ ПРОИЗВОДЕ ПОПУТ: ПРАХА, ЖИЧАНЕ СПУЖВЕ, РАСТВОРАЧА.
4> НИКАДА НЕ НАПАТИТИ ВОДОМ.

1

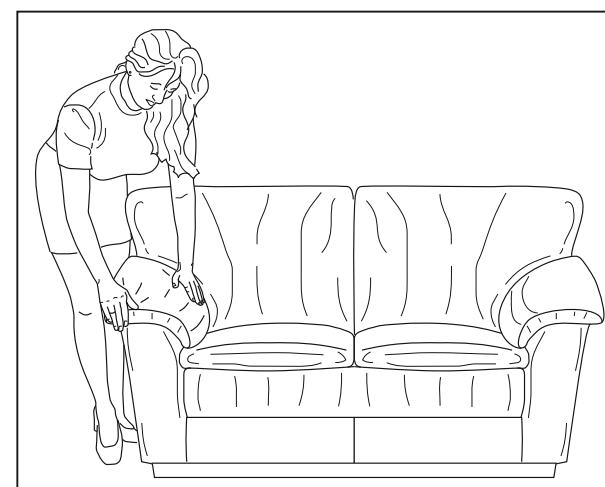
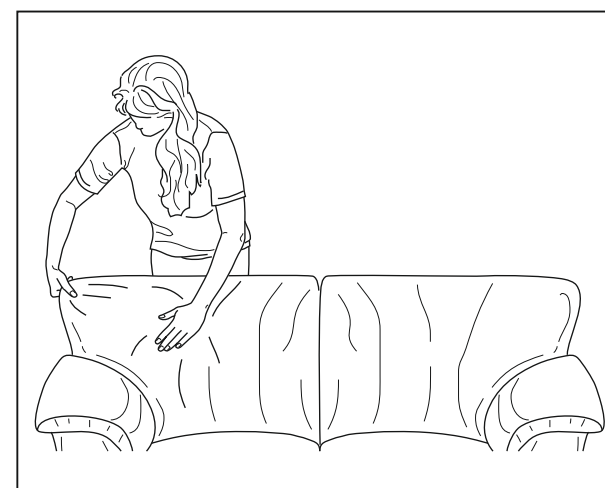
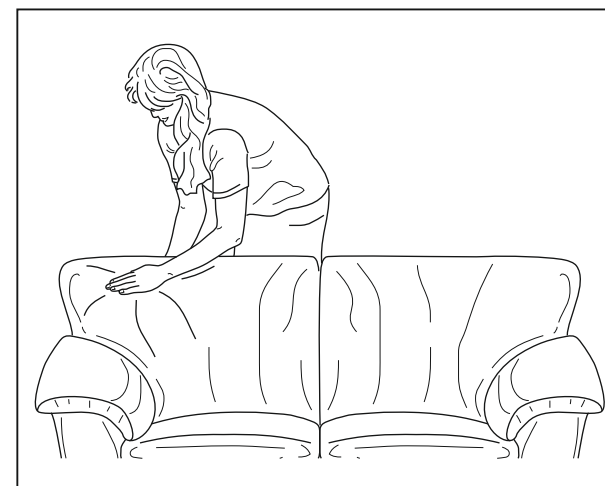


2





Bx8



Cher client,

En raison du transport et de son emballage optimisé, votre nouveau canapé peut présenter quelques plis disgracieux.

Afin d'y remédier, n'hésitez pas à lisser, tapoter et «masser» la housse, comme indiqué dans les illustrations.

Cela redonnera au canapé son aspect originel et attrayant.

Nous souhaitons que votre nouveau canapé vous offre entière satisfaction.

Votre équipe de création

Dear customers,

As a result of transport and use, your new sofa is somewhat "stressed" and this is noticed on her. Because of this:

*Smooth, knock and shake all the upholstery as appropriate, as shown in the illustrations.

*This leaves the sofa looking beautiful, prim and attractive.

We want your new sofa to offer you full satisfaction.

Your creative department team

Stimați clienți,

În urma transportului solicitant și a utilizării de zi cu zi, noua dvs. canapea este puțin "stresată" și acest lucru se observă la ea.

De aceea:

Neteziți, bătați și scuturați puțin toate tapițeriile în mod corespunzător, după cum se indică în ilustrații.

Acest lucru conferă canapelei frumusețe, eleganță și atractivitate.

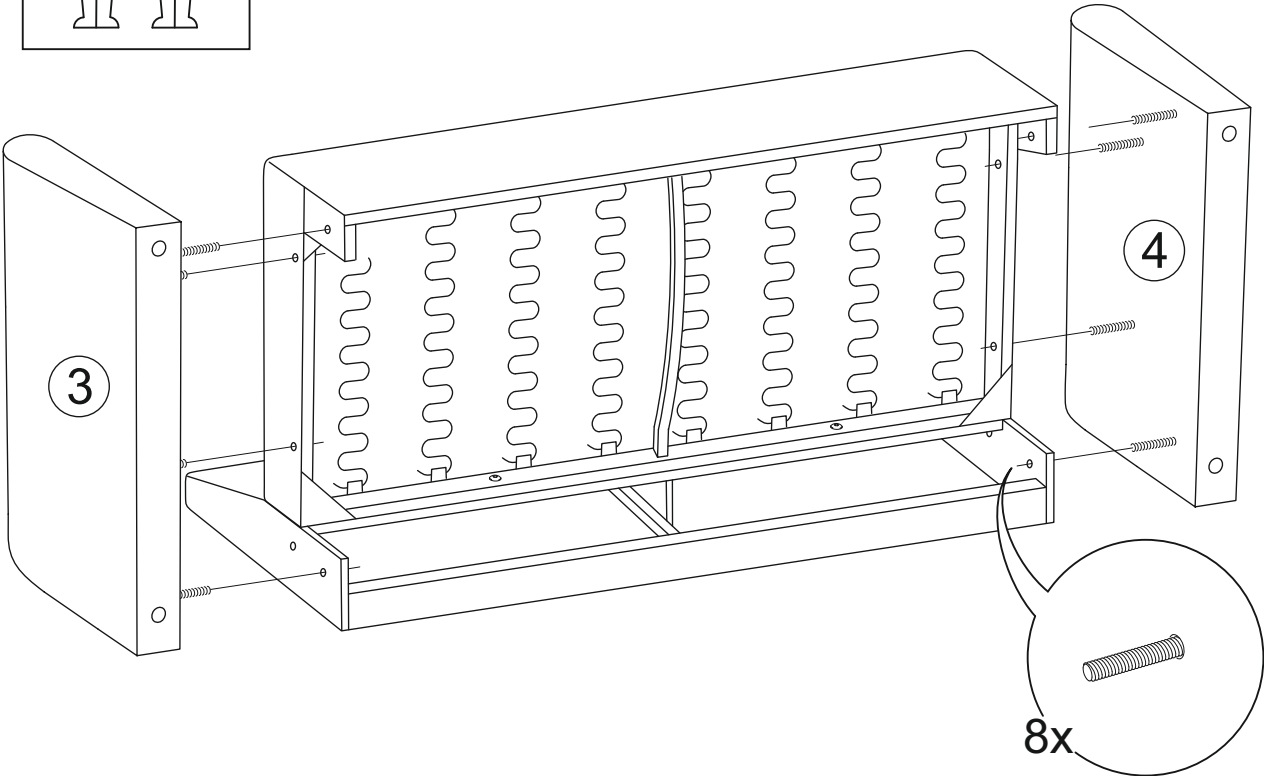
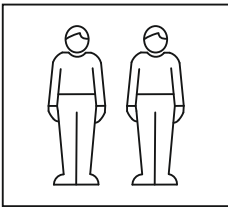
Vă dorim ca noua dvs. canapea să vă ofere satisfacții depline.

Departamentul dvs. de creație produse

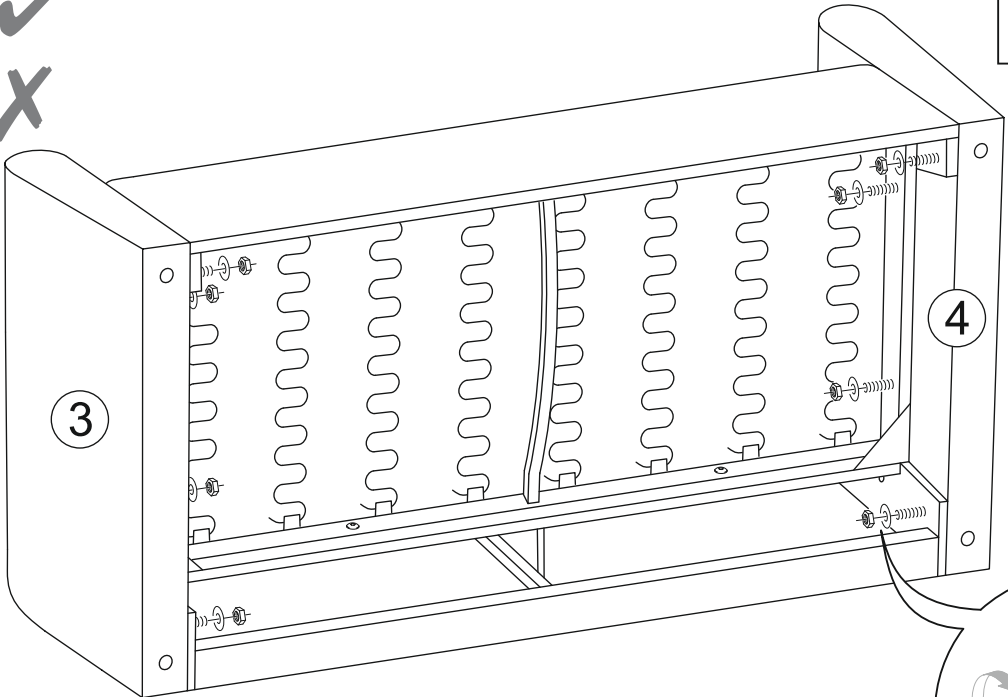
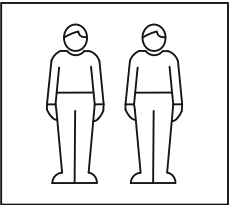
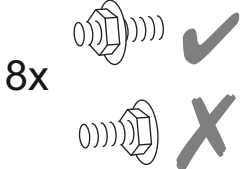
Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Il est donc recommandé, après l'installation du meuble, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

Furniture containing wood-based panels can emit pollutants into the indoor air. It is therefore recommended, after the installation of the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

4



5



Cx8

M6x20x1,25



Dx8

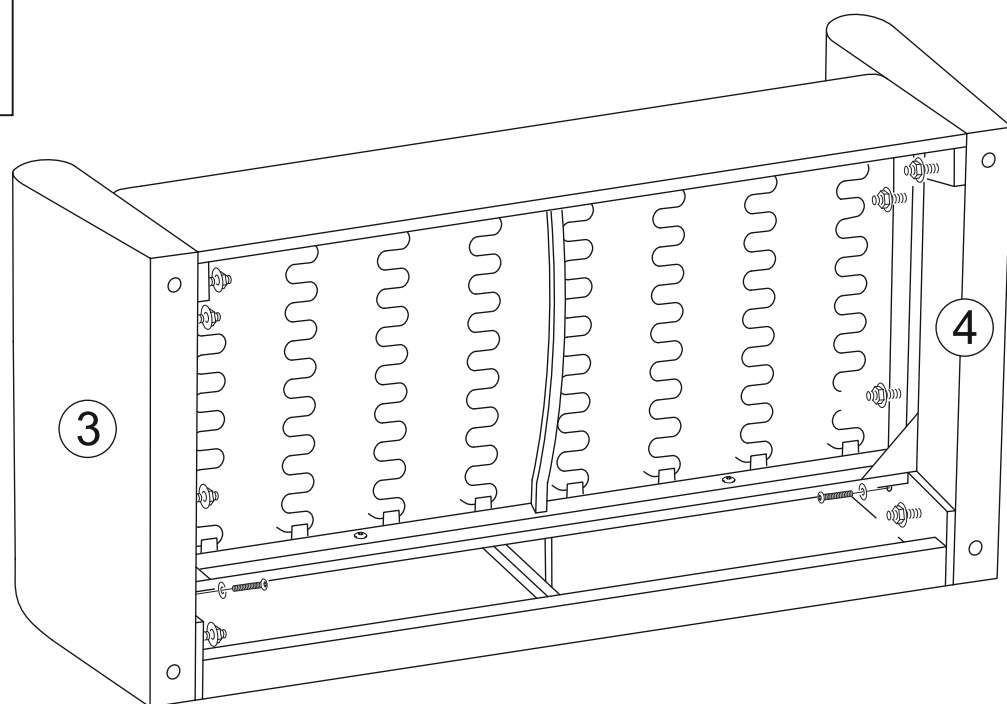
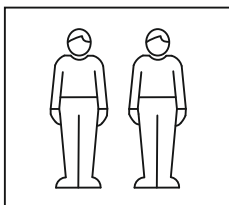
M6



J

Q13/Q10

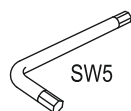
6



Ax2



Cx2

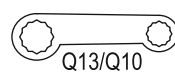
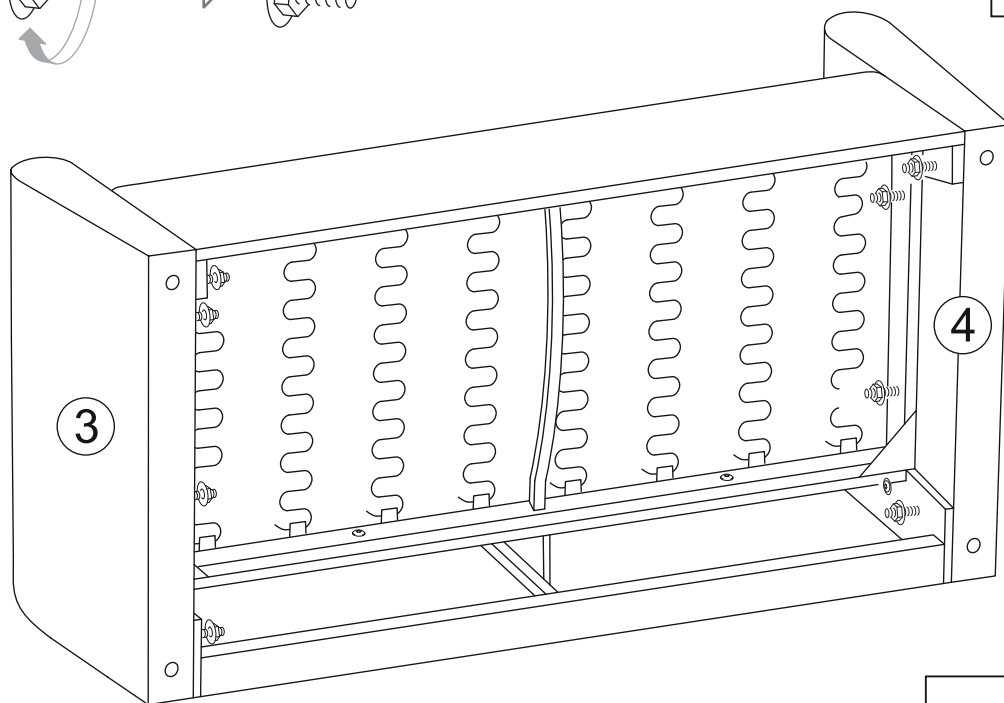
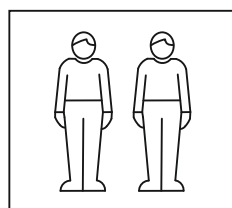


SW5

I

7

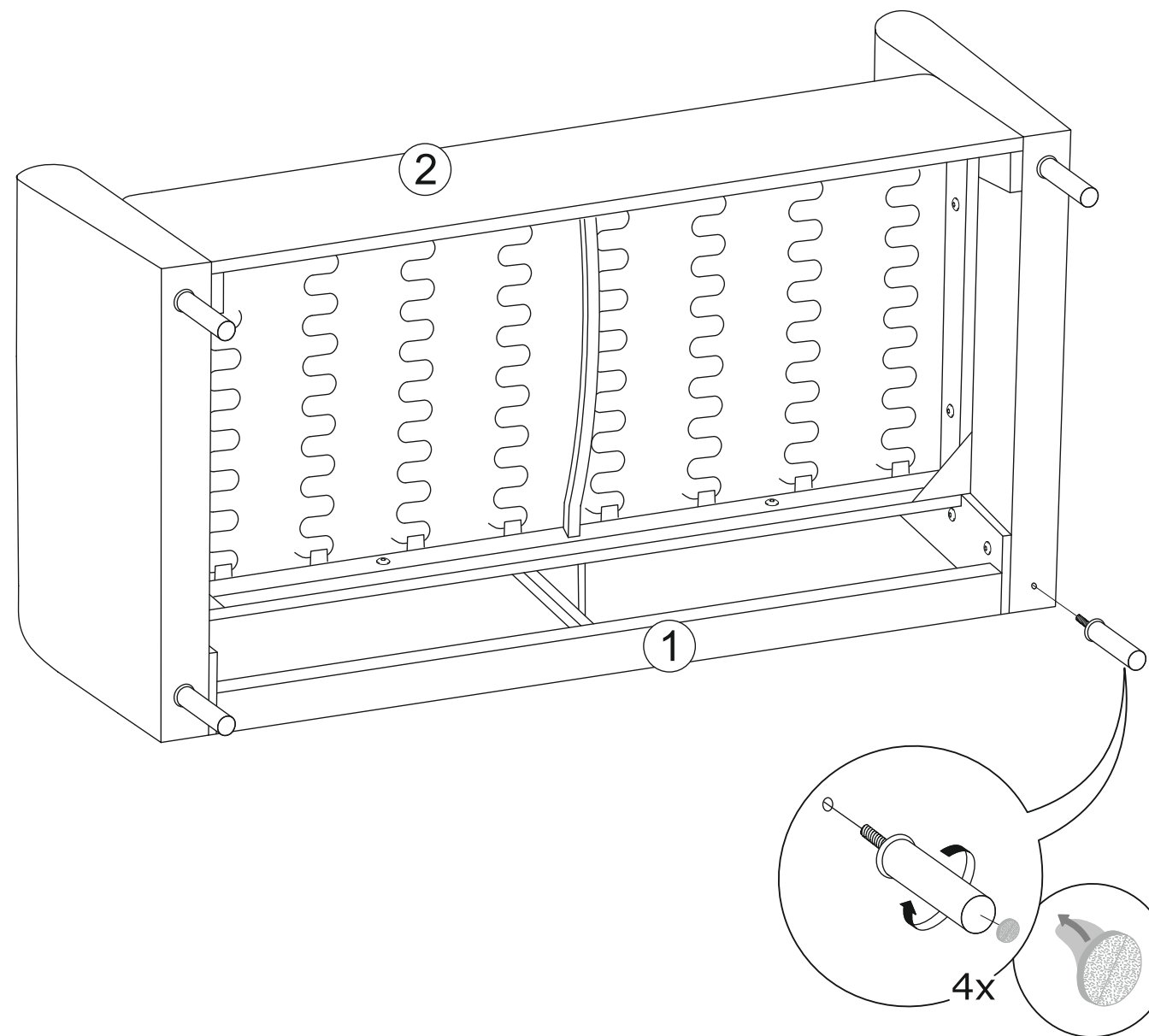
8x



J

Q13/Q10

8



4x



Gx4



Hx4